



Youth Science Canada
Sciences jeunesse Canada

PERMISSION AND RELEASE FORM FORMULAIRE D'AUTORISATION ET DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

Fax/Télec.: 866-613-2542

or/ou Youth Science Canada, 1550 Kingston Road, Suite 213, Pickering, ON L1V 1C3

Identification		
Name /Nom	Email/Adresse électronique	Project Name/Nom du projet

Consent/Consentement		
<p>I agree that as a participant in the 2016 Spin Master New Toy Competition, I agree that the choice to participate brings with it the assumption of risks and results that are part of these activities. I agree that Youth Science Canada, its trustees, officers, directors, employees, agents and independent contractors, and sponsors, shall not be liable for any injury to my child/ward (me, if 18 years or older) or any loss/damage to my child/ward's (my, if 18 years or older) personal property arising from, or in any way resulting from, my child/ward's (my, if 18 years or older) participation in these activities.</p>	<p>Je suis d'accord qu'à titre de participant au Spin Master Nouveau concours de conception de jouets, je suis d'accord que le choix de participer implique l'acceptation des risques et des résultats qui font partie de ces activités. Je suis d'accord que Sciences jeunesse Canada, ses administrateurs, dirigeants, directeurs, employés, agents et entrepreneurs autonomes, et commanditaires, ne sont pas responsables de toute blessure de mon enfant/pupille (« que je reçois », si le participant est âgé de 18 ans ou plus) ou de toute perte/de tout dommage des biens personnels de mon enfant/pupille (« de mes biens personnels », si le participant est âgé de 18 ans ou plus) qui survient ou qui est le résultat de quelque façon que ce soit de la participation de mon enfant/pupille (« de ma participation », si le participant est âgé de 18 ans ou plus) à ces activités.</p>	
Signature of parent/guardian (or participant if 18 years or older) Signature du parent/tuteur (« du participant », s'il est âgé de 18 ans ou plus)	Please print your name. Veuillez écrire votre nom en lettres moulées.	Date

Declaration of Participant/Déclaration du participant		
<ul style="list-style-type: none"> · I certify that this project is my own work. · I have read and agree to abide by the Youth Science Canada Code of Conduct and policy on Academic Integrity, and to be governed by the Youth Science Canada Discipline and Appeals policies. 	<ul style="list-style-type: none"> · Je certifie que je suis l'auteur de ce projet. · J'ai lu et j'accepte de me conformer au Code de conduite et à la politique sur l'Intégrité académique de Sciences jeunesse Canada, ainsi que d'être soumis aux politiques sur la Discipline et sur l'Énoncé de politique sur les appels de Sciences jeunesse Canada. 	
Signature of participant/Signature du participant		Date

Consent and Release/Consentement et décharge de responsabilité

I hereby consent to Youth Science Canada, its sponsors, agents, successors and assigns (collectively the “Corporations”) using, storing, retrieving, duplicating or reproducing (i) my name; (ii) my project title; (iii) writing provided by me; (iv) photographs, artwork or videos in which I appear; and (v) recordings made of my voice, in any media or territory, for purposes of recognition, illustration, promotion or publication. I also consent to future contact for newsletters, marketing and fundraising initiatives.

Specific intended uses for the material described above include, but are not limited to: CWSF administration, judging and awards ceremony; YSC social media; media releases; publicity; sponsor promotion; the Youth Science Canada, and CWSF 2016 web sites and submission of abstracts and Project Reports to Spin Master for consideration.

In accordance with the above, I hereby authorize Youth Science Canada to release the following personal contact information to accredited media contacts for interviews associated with my participation in CWSF 2016. Please note that you may be at the CWSF or back at home when interview requests are made.

Home phone: _____

Cell phone: _____

Email: _____

I hereby agree that I may be active on social media platforms at CWSF 2016 and will abide by Youth Science Canada’s Code of Conduct Policy 1.5.1.

I agree that, except as specified in the preceding paragraphs, all personal information collected through Youth Science Canada Online or on this form shall be used only by the Corporations for the administration of the National Science Fair Program and that this information will not be released without my express written permission.

I hereby waive and release the Corporations from and against all claims which I or my successors have or may have, arising out of such use, storage, retrieval, duplication or reproduction more fully described in the above paragraphs, including but not being limited to invasion of privacy, infringement of copyright or moral rights, or defamation. I acknowledge that no remuneration will be paid to me at any time.

Je consens par la présente à l’utilisation, au stockage, à l’extraction, à la copie ou à la reproduction par Sciences jeunesse Canada, ses commanditaires, agents, remplaçants et ayants droit, (désignés collectivement comme les « Corporations ») : i) de mon nom; ii) du titre de mon projet; iii) de textes que j’ai fournis; iv) de photographies, illustrations ou vidéos dans lesquelles je parais; et v) d’enregistrements de ma voix, dans quelque média ou territoire que ce soit, à des fins de reconnaissance, illustration, promotion ou publication. Je consens aussi à ce qu’on communique avec moi aux fins de publication, de marketing et de campagne de financement.

Les utilisations particulières prévues des informations et des documents décrits ci-dessus comprennent, entre autres : l’administration, le jugement et la cérémonie de remise des prix de l’ESPC; les médias sociaux de SJC; les communiqués; la publicité; les promotions des commanditaires; les sites Web de Sciences jeunesse Canada et de l’ESPC 2016; et la soumission de résumés et rapports de projet au Spin Master à des fins de considération.

Conformément aux dispositions précédentes, j’autorise par la présente Sciences jeunesse Canada à fournir les renseignements d’ordre personnel suivants aux personnes accréditées des médias à des fins d’entrevues liées à ma participation à l’ESPC 2016. Veuillez noter que ces demandes d’entrevues pourraient avoir lieu lors de votre présence à l’ESPC ou à votre retour chez vous.

Téléphone à la maison : _____

Téléphone cellulaire : _____

Adresse électronique : _____

Par la présente, je suis d’accord que je peux être actif dans les médias sociaux à l’ESPC 2016 et que je respecterai la politique 1.5.1 de Sciences jeunesse Canada : Code de conduite.

Je suis d’accord que toutes les informations personnelles recueillies au moyen de l’inscription en ligne de Sciences jeunesse Canada ou de ce formulaire, à part les exceptions stipulées dans les paragraphes ci-dessus, ne seront utilisées par les Corporations que pour l’administration du Programme national des expo-sciences et qu’elles ne seront pas communiquées sans mon autorisation expresse écrite.

Je décharge par la présente les Corporations de toute responsabilité des demandes d’indemnité que je soumetts ou pourrais soumettre, ou que mes successeurs soumettent ou pourraient soumettre, survenant par la suite de l’utilisation, du stockage, de l’extraction, de la copie ou de la reproduction dont une description plus détaillée paraît dans les paragraphes ci-dessus, y compris, entre autres, l’atteinte à la vie privée, la violation du droit d’auteur et des droits moraux et la diffamation. Je reconnais que je ne recevrai jamais aucune rémunération.

Signature of participant/Signature du participant	Date	Witness/Témoin	Date
Signature of parent/guardian (if participant is under 18) Signature du parent/tuteur (si le participant est âgé de moins de 18 ans)	Date	Witness/Témoin	Date

This information and the information on Youth Science Canada Online are collected for the purposes of operating the Canada-Wide Science Festival and to promote and support youth science and technology. Questions about this collection should be directed to: Executive Director, Youth Science Canada, 1550 Kingston Road, Suite 213, Pickering, ON L1V 1C3. Phone: 866-341-0040.

Ces informations et les informations de l’inscription en ligne de Sciences jeunesse Canada sont recueillies pour l’administration de l’Expo-sciences pancanadienne et pour encourager et soutenir l’intérêt des jeunes pour les sciences et la technologie. Toute question au sujet de la collecte de ces informations devrait être communiquée au : Directeur général, Sciences jeunesse Canada, 1550 route Kingston, bureau 213, Pickering (Ontario) L1V 1C3. N° de téléphone : 1 866 341-0040.